

# COMITETUL TEHNIC EURAMET METROLOGIE ÎN CHIMIE, METCHEM

*Mirella BUZOIANU*

INSTITUTUL NAȚIONAL DE METROLOGIE

Întrunirea anuală a Comitetului Tehnic Metrologie în chimie (TC METCHEM) al EURAMET s-a desfășurat în perioada 03 – 06 februarie 2009 la Hotel Ramada Parc și a fost organizată local și susținută de Institutul Național de Metrologie. Organizatorul local a fost dr. Mirella Buzoianu.

The annual meeting of the Technical Committee for Metrology in Chemistry (TC METCHEM) of EURAMET was held during February 03 – 06, 2009, at Ramada Parc Hotel, and locally organized by the National Institute of Metrology. The locally organizer was dr. Mirella Buzoianu.



Comitetul Tehnic METCHEM (TC METCHEM) al EURAMET este condus de Dr. Bernd Güttler și este format din 4 sub-comitete tehnice de lucru:

1. „Anorganic”, condus de Dr. Christophe Quétel (IRMM);
2. „Organic”, condus de Prof. Franz Ulberth (IRMM);
3. „Electrochimie”, condus de Dr. Petra Spitzer (PTB, Germania);
4. „Concentrație Gaze”, condus de Dr. Rob Wessel (NMI, Olanda).

The METCHEM Technical Committee, chaired by Dr. Bernd Güttler, is organised in four working technical sub-committees:

1. „Inorganic”, convenor Dr. Christophe Quétel (IRMM);
2. „Organic”, convenor de Prof. Franz Ulberth (IRMM);
3. „Electrochemistry”, convenor de Dr. Petra Spitzer (PTB, Germany);
4. „Gas Concentration”, convenor de Dr. Rob Wessel (NMI, The Netherlands).

<sup>1</sup> Doctor inginer, Director științific, e-mail: mirella.buzoianu@inm.ro.

În primele două zile s-au desfășurat întrunirile celor patru sub-comitete, în cadrul cărora s-au discutat problemele specifice acestora:

- rezultatele finale ale colaborărilor în cercetare;
- analiza CMC-urilor declarate de institutele naționale de metrologie europene;
- stadiul și rezultatele comparărilor cheie, EURAMET, bilaterale;
- propuneri de noi colaborări EURAMET.

În cadrul grupeii de lucru pentru Electrochimie, reprezentantul INM în CT METCHEM, dr. Mirella Buzoianu a prezentat stadiul măsurărilor electrochimice din INM.

În după-amiaza zile de 4 Februarie s-a desfășurat și întâlnirea grupului participant în proiectul de cercetare comun JRP T2J10.

În următoarele două zile s-au desfășurat lucrările în plen ale Comitetului Tehnic EURAMET METCHEM, în deschiderea căruia Directorul General al Biroului Român de Metrologie Legală, prof. univ. dr. Fănel Iacobescu a salutat participanții și a transmis un mesaj acestora.

During the first two days, the meetings of the technical sub-committees have been held, approaching at specific issues related to:

- final results of research collaboration projects;
- the review of the CMCs claimed by different national metrology institutes;
- the state and the results of different key, EURAMET, bilateral comparisons;
- proposals for new collaboration EURAMET.

Within the Electrochemistry Group, the representative of INM in TC METCHEM, dr. Mirella Buzoianu presented „Electrochemical measurements at the INM”.

During the afternoon meeting of February 4, 2009 it was organized the meeting of the participants in the join research project JRP T2J10.

In the following two days, the Plenary TC METCHEM meeting was held. In the opening of the Plenary meeting, the General Director of the Romanian Bureau of Legal Metrology, Prof.Fănel Iacobescu welcomed the participants and forwarded them a message.



În continuare, Dr. Mirella Buzoianu a prezentat pe scurt laboratoarele Institutului Național de Metrologie, etaloanele naționale, capacitățile de etalonare și de măsurare asigurate în prezent de institut precum și tipurile de servicii oferite clienților.

Întâlnirea a continuat cu discutarea problemelor incluse pe Agenda de lucru:

- Raportul Președintelui CT METCHEM privind întâlnirea președinților comitetelor tehnice EURAMET și, respectiv, Adunarea Generală EURAMET, *B. Güttler*;

After the opening message, Dr. Mirella Buzoianu shortly presented the laboratories of the National Institute of Metrology, the national measurement standards, the calibration and measurement capabilities assured at present by the institute and the types of services provided to the clients.

The meeting continued with the discussion of the issues included in the Agenda:

- TC Chair's report on EURAMET TC Chair's meeting and EURAMET GA, *B. Güttler*;

– raportul Președintelui CT METCHEM privind stadiul CMC-urilor referitoare la cantitate de substanță, *B. Güttler*;

– raportul președinților sub-comitetelor referitoare la activitățile specifice, revizia CMC-urilor din Ciclul X, proiectele în derulare și finalizate, discuțiile privind propunerile de noi proiecte, *P. Spitzer / C. Quétel / F. Ulberth / R. Wessel*;

– informarea președintelui CCQM, *R. Kaarls*;

– rapoarte privind întâlnirile Grupelor de Lucru ale CCQM, reprezentanții Grupelor de lucru, *M. Mariassy / M. Sargent / M. Milton / F. Ulberth / H. Parkes*;

– informare privind activitatea JCTLM, *R. Wielgosz*;

– raport privind activitatea EURACHEM;

– consorțiul „Știința măsurării în Chimie”, *I. Leito*.

În timpul Adunării Plenare a fost organizat seminarul EMRP, care a abordat două aspecte principale:

1. Raportul privind cele mai recente evoluții ale programului EMRP, prezentat de *J. Stenger*, membru al Comitetului EMRP;

2. Pregătirea lansării apelului pentru Programul EMRP „Energie”.

Referitor la acest ultim aspect, au fost prezentate opt posibile teme care urmează a fi lansate în vara anului 2009, referitoare la:

- cuantificarea puterii calorifice a biocombustibililor;
- trasarea originii regionale a biocombustibililor;
- identificarea originii regionale a biocombustibililor;
- conținutul de apă în combustibil gazoși și lichefiați;
- cuantificarea calității biocombustibililor;
- combustibili alternativi;
- cuantificarea calității hidrogenului pentru ciclul de hidrogen;

- cuantificarea gradientilor de salinitate pentru generarea de apă potabilă și pentru eficientizarea utilizării puterii apei.

Întrunirea a continuat cu vizita în laboratoarele Mărimi Fizico-chimice, Mase și Temperaturi ale INM, unde invitații au primit explicațiile date de dr. Mirella Buzoianu, ing. Popa George și ing. Mihaela Nedea, privind activitatea laboratoarelor pe domeniile specifice.

Întrunirea s-a bucurat de aprecierea deosebită a celor peste 50 de participanți, pentru deosebita organizare și, mai ales, pentru atmosfera de prietenie și colaborare creată de-a lungul desfășurării comitetului tehnic.

– TC Chair’s report on status of EURAMET QM CMCs, *B. Güttler*;

– Convenors report on subcommittees activities, review of CMCs Cycle X report on ongoing and completed projects discussion on project proposals, *P. Spitzer / C. Quétel / F. Ulberth / R. Wessel*;

– Information from President of CCQM, *R. Kaarls*;

– Reports on CCQM WG meetings, WG representatives, *M. Mariassy / M. Sargent / M. Milton / F. Ulberth / H. Parkes*;

– Information on activity of the JCTLM, *R. Wielgosz*;

– Report on EURACHEM activity;

– The “Measurement Science in Chemistry” consortium, *I. Leito*.

During the Plenary meeting it was organized the workshop EMRP, when two aspects were discussed:

1. Report: “Recent developments of the EMRP programme” presented by *J. Stenger*, member of the EMRP-Committee;

2. Preparation for a EMRP Targeted Programme “Energy”

Regarding this last aspect, eight possible themes have been presented for the next EMRP call to be launched in the summer of 2009, regarding:

- Quantifying the calorific value of biofuels;
- Tracing the regional origin of biofuels;
- Identification of the origin of biofuels;
- Moisture and water dew point in gaseous and liquefied fuels;
- Quantifying the quality of biofuels;
- Alternative hydrocarbon fuels;
- Quantifying the quality of hydrogen for the hydrogen cycle;
- Quantifying salinity gradients for efficient waterpower and drinking water generation.

The meeting continued with the visit of the Physico-chemical Quantities Laboratory, Temperature Laboratory, and Mass Laboratory, where the participants received explanations given by dr. Mirella Buzoianu, dipl.eng. Popa George and dipl. eng. Mihaela Nedea regarding the activity of the laboratories on the specific topics.

The meeting was highly appreciated by the participants (more than 50 registered participants) for its organization and for the friendship and collaborative atmosphere created.



# HOFMANN ROMANIA [www.hofmann.ro](http://www.hofmann.ro)

**LINII I.T.P. TURISME, CAMIOANE**

Calea Vitan nr.242 (Splaiul Unirii) București  
Tel./Fax: 021.346.80.00 / 021.346.88.88 / 021.346.88.00 / 021.346.86.31



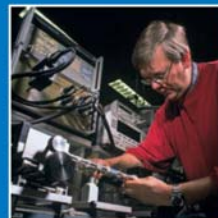
*Produse de ultimă generație, în conformitate cu reglementările legale în vigoare, BRML și RAR*

**Trescal**  
Rokura Systems

## Liderul european in domeniul serviciilor de metrologie industrială

O oferta completa de servicii tehnice si consultanta pentru punerea in practica a cerintelor standardului international ISO 10012 prin intermediul unui furnizor unic ce ofera o gama vasta de servicii :

- Prestarea serviciilor de metrologie in laborator si/sau la sediul clientului
- Reparatii si mentenanta
- Gestionarea parcului de mijloace de masurare
- Achizitie echipamente
- Consultanta in domeniul sistemelor de masurare
- Solutii de automatizare : software dedicat managementului si gestiunii parcului de echipamente – HASTING – sisteme de achizitie si prelucrare a rezultatelor masurarilor



**245 de programe de acreditare in derulare**

Laborator Romania: TRESCAL Rokura Systems  
Electromagnetica Business Park - Bucuresti Calea Rahovei 266-268 Corp 61 Et.1 Sector 5  
Tel: +40 (0) 21 423 0130 Fax: +40 (0) 21 423 0240  
Email: office@rokura-systems.ro – [www.trescal.com](http://www.trescal.com)



[www.trescal.com](http://www.trescal.com)

## **REGULI DE PREZENTARE A ARTICOLELOR PENTRU REVISTA „METROLOGIE”**

### ***PRECIZĂRI GENERALE***

- Lucrările trimise spre publicare trebuie să reprezinte contribuții originale ale autorului. Responsabilitatea pentru exactitatea afirmațiilor științifice, a calculelor și a rezultatelor experimentale prezentate revine autorilor.
- Au prioritate lucrările trimise spre publicare însoțite de o recomandare semnată de o personalitate științifică recunoscută în domeniu, privind calitatea conținutului științific și a prezentării, nivelul de interes pentru cititori, originalitatea lucrărilor.
- Redacția își rezervă dreptul de a nu publica materialele pe care le consideră necorespunzătoare. Manuscrisele nepublicate nu se înapoiază autorilor.

### ***REGULI DE REDACTARE A ARTICOLELOR***

- Articolele vor avea între minim 2 pagini și maxim 6 pagini, vor fi tehnoredactate pe calculator, folosind editorul de texte MICROSOFT WORD sub WINDOWS, cu caractere Times New Roman, corp de literă 11, și vor fi trimise redacției pe dischetă însoțite de un exemplar tipărit. Desenele și imaginile vor fi în alb-negru, încorporate în articol și, de asemenea, într-un fișier separat pe dischetă. Fișierele vor fi verificate înainte de a fi trimise la redacție cu un program antivirus recent pentru a se detecta eventuale fișiere infectate cu viruși.
- Articolele trebuie să fie însoțite de rezumate de maximum 100 cuvinte, în limbile română și engleză și de o listă de cuvinte cheie.
- Autorii vor indica numele și prenumele, titlurile științifice, funcția, locul de muncă, adresa și telefonul și vor anexa o scurtă prezentare a activității profesionale personale (maxim 10 rânduri).
- Nu se admit prescurtări, în afară de cele recunoscute și de largă utilizare.
- Scrierea și utilizarea denumirilor și a simbolurilor mărimilor și unităților de măsură precum și a multiplilor și submultiplilor acestora și, de asemenea, a valorilor mărimilor fizice se vor face în conformitate cu recomandările BRML publicate în revista „METROLOGIE” nr. 3-4 / 2001.
- Indicarea materialului bibliografic se va face complet: autor, titlu în limba originală, ediția, numărul volumului, locul publicării, editura, anul apariției, iar la reviste se va indica, în plus, numărul și anul publicării, pagina inițială și cea finală.
- Referințele bibliografice vor fi marcate în text prin indicarea numărului de ordine al lucrării, încadrat în paranteze drepte.

***Pentru detalii suplimentare contactați redacția la adresa:  
INSTITUTUL NAȚIONAL DE METROLOGIE, Șos. Vitan-Bârzești nr. 11, sect. 4,  
cod poștal 042122, București, tel. 4021-3345520.***